

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1998/1100
19 November 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长根据安全理事会
第 1153(1998)号决议第 10 段提出的报告

一、 导言

1. 根据安全理事会 1998 年 2 月 20 日第 1153(1998)号决议第 5 段的规定,伊拉克政府于 1998 年 5 月 27 日提出了扩大分配计划,秘书长于 1998 年 5 月 29 日核可了这项计划(S/1998/446)。因此,新的 180 天期间于 1998 年 5 月 30 日美国东部标准时间 0 时 1 分开始。

2. 本报告是依照第 1153(1998)号决议第 10 段提出的,其中提供截至 1998 年 10 月 31 日在伊拉克全境分发人道主义用品的情况,包括在杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚三个北部省份执行联合国机构间人道主义方案的情况。本报告还叙述自 1998 年 9 月 1 日给安理会的前一次报告(S/1998/823)以来该方案执行情况的进展。

二、 创收、采购和分配给最后用户

A. 石油生产以及石油和石油产品的销售

3. 本阶段开始以来,石油监察员和安全理事会第 661(1990)号决议所设委员会已审查和核准了涉及 26 个国家购买者的共 59 个合同。具体情况如下:阿尔及利亚(1)、奥地利(1)、比利时(1)、保加利亚(2)、加拿大(1)、中国(1)、法国(4)、印度(1)、印度尼西亚(1)、意大利(5)、肯尼亚(1)、马来西亚(1)、摩洛哥(2)、荷兰(1)、

巴拿马(1)、葡萄牙(1)、俄罗斯联邦(14)、西班牙(3)、新加坡(1)、斯洛伐克(1)、瑞士(2)、土耳其(4)、阿拉伯联合酋长国(2)、大不列颠及北爱尔兰联合王国(4)、美利坚合众国(2)和越南(1)。

4. 根据这些合同核准出口的石油总量在 180 天期间内大约为 3.08 亿桶——这是方案开始执行以来最高总额。应当指出,从伊拉克出口的石油平均数量从上一个 180 天期间的每日 130 万桶,增至截至 1998 年 10 月 31 日的本报告审查期间每日 170 万桶。同时在本阶段期间,伊拉克原油价格已降至每桶约 10 美元。按时价计算,本阶段总收入预计为 31.5 亿美元。如果扣减 1.40 亿美元最起码的油管费,并按照第 986(1995)号决议第 8(a)至(f)段的规定分配收入,大约会有 19.8 亿美元可用于资助第 1153(1998)号决议所核准的人道主义用品和第 1175(1998)号决议所核准的石油备件和设备。这个数额远远低于充分执行扩大分配计划所需的 31 亿美元。在以往三个阶段中,每个阶段都有 13.2 亿美元可用于人道主义方案。应当记得,我在 1998 年 4 月 15 日的信(S/1998/330 和 Corr.1)中已指出,第 1153(1998)号决议第 12 条所设专家小组认为,如果伊拉克原油目前每桶 10.50 美元的平均价格维持不变,则根据现有的每天 160 万桶的出口能力,如果立即定购所需的备件,则从 1998 年 6 月起,在 180 天内的收入只能达到 30 亿美元。

5. 截至 1998 年 10 月 31 日,本阶段伊拉克的石油出口进展顺利,共运油 209 次,共计 2.55 亿桶,估计价值为 25.76 亿美元。约有 50%的石油是在土耳其杰伊汉装运的。

6. 石油监察员继续根据第 986(1995)号决议和以后各项有关决议,向安全理事会所设委员会就定价机制、合同的核可和修订以及有关出口和监测等其他问题,提出建议和给予协助。被部署监测石油装运和转运的监察员和独立检查机构(荷兰萨伊波尔特公司)密切合作,监测有关石油设施。

B. 联合国伊拉克帐户

7. 按照安全理事会第 986(1995)号决议第 8(a)至(g)段,联合国伊拉克帐户分为七个独立的基金。截至 1998 年 10 月 31 日,第 1153(1998)号决议核准的用于 1998 年 5 月 30 日起的 180 天期间(第四阶段)的 52.56 亿美元中,20.395 亿美元已存入帐户供该段期间使用,使帐户开立以来存入帐户的石油总收益达到 83.992 亿美元。本报告附件开列迄今收到的石油总收益划拨给各个基金的情况和相应开支。

8. 按照联合国和伊拉克政府之间的《谅解备忘录》第 14 段(见 S/1996/356),目前联合国审计委员会正在对联合国伊拉克帐户和伊拉克方案进行第三次审计。审计委员会的第二次报告所涉期间为 1997 年 7 月 1 日至 12 月 31 日,该报告已于 1998 年 11 月 2 日提交给我,并于 1998 年 11 月 11 日转送伊拉克政府和安全理事会所设委员会。

9. 伊拉克方案办公室以及其他有关部门和办事处正在采取必要的行动,以执行审计委员会的建议。

C. 申请的优先顺序、处理和核准,
向伊拉克交付并分配给最终用户

ESB(53%)帐户

10. 在本报告所述期间,伊拉克方案办公室按照扩大分配计划处理了第三阶段和本阶段的申请。按照安全理事会所设委员会的程序,秘书处在资金落实之前继续分发申请书,以供委员会审议和核准,但有一项理解,即仅在确实知道有足够资金时秘书处才会签发核准书。

11. 第三阶段共有 63 项核准书,价值为 63 751 631 美元,但资金尚无着落。签发这些核准书的快慢程度,取决于从 ESC(13%)帐户向 ESB(53%)帐户付款的情况。在货物运抵伊拉克北部后开始付款。在扩大分配计划下,共有 141 项核准书尚待签发,价值为 378 531 496 美元。主要是因为油价偏低导致收入不足。

12. 由于第四阶段收入下降,在本 180 天期间无法达到扩大分配计划中规定的

部门拨款全额。因此,伊拉克方案办公室一直在与伊拉克政府常驻代表团审查提议的订正拨款,考虑到应有充分的资金满足扩大分配计划规定的优先事项,包括粮食和营养、保健部门、伊拉克石油工业所需备件和设备。通过一种与伊拉克政府每周协商的强化程序并按照资金供应情况,继续签发核准书。

13. 按照安全理事会所设委员会的指示,已核准的石油备件和设备合同继续由 ESB(53%)帐户和 ESC(13%)帐户按比例出资。截至 1998 年 10 月 31 日,秘书处收到 277 项石油备件和设备的申请,价值 155 932 902 美元,其中 217 项(价值 132 632 124 美元)已发给委员会;112 项申请(价值 88 819 265 美元)已获核准,78 项(价值 37 998 946 美元)尚待审批;15 项(价值 2 963 875 美元)正在处理,5 项已经取消。秘书处继续在独立石油专家的协助下向委员会提供技术资料,以便利核准这些申请。需要修改分配计划或作其他澄清的石油工业备件申请,继续是处理过程中出现耽搁的主要原因。截至 1998 年 10 月 31 日,有 40 项此类申请(价值 20 336 904 美元)正由伊拉克方案办公室进行评价。

ESC(13%)帐户

14. 关于 ESC(13%)帐户,截至 1998 年 10 月 31 日,第三阶段提交的所有 385 项申请均获核准。共提交了 159 项扩大分配计划申请,其中 150 项已获核准,一项有待核准。由于正在执行我 1998 年 2 月 1 日的报告(S/1998/90)第 53(h)段所规定的资料系统,伊拉克方案办公室加强了同联合国各机构和方案的联络,同时,自 1998 年 9 月 28 日以来,独立视察人员每日报告 ESC(13%)帐户供资商品抵达伊拉克的情况。

三、观察和监督活动

A. 检查和鉴定人道主义用品

15. 联合国独立检查代理人劳埃德船级社继续在沃利德、特雷比尔、乌姆盖斯尔和扎胡的入境点为运抵的人道主义用品进行鉴定。我在 1998 年 2 月 1 日的报告第 53(j)段(S/1998/90)请联合国独立检查代理人提高其能力,以便在技术条件允许的最短的时间内测试质量,并在伊拉克境内测试质量。为此目的,最近与劳埃德船级社鉴定的合同规定将设立一个流动实验室。伊拉克方案办公室要求允许在特雷比尔设立该实验室。正就此继续与伊拉克政府进行讨论。截至 1998 年 9 月 28 日,独立检查代理人也已开始鉴定已运抵的、在联合国机构间人道主义方案下为杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚三省采购的人道主义用品。

B. 监督石油零件和设备

16. 安理会 1998 年 6 月 19 日第 1175(1998)号决议授权各国允许向伊拉克出口必要零件和设备,使伊拉克能够增加石油和石油产品的出口,其数量足以产生第 1153(1998)号决议第 2 段所定的款额。为确保对所有石油零件和设备进行有效的监督,利用荷兰萨伊波尔特公司提供的专门技术,与劳埃德船级社共同建立的监督机制现已发挥职能。根据秘书处收到的合同,按照安全理事会第 1153(1998)号决议购置的第一批零件可于 1999 年 1 月底之前开始运抵。

C. 联合国观察机制

17. 前几次报告已详细说明了联合国观察员的活动。在目前阶段,采取了几项值得注意的主动行动。在粮食部门,截至 1998 年 10 月 31 日,世界粮食计划署(粮食计划署)观察员访问了在伊拉克南部和中部 92%的粮食代理商,和北部三省的所有粮食代理商。地域观察股为了回应所称于 1998 年 9 月发生的民众非自愿流离失所的问题,进行观察以核查分配是否公平以及在纳西里耶民众获得口粮的情况。尚不能根据初步结果作出定论,将需继续加以审查。

18. 在保健部门,世界卫生组织(卫生组织)开始参照其治疗 15 类疾病的 451 种

必需药品清单,追查药品的供应情况。这项工作将提供每 12 个星期的药品供应情况的资料,并能使卫生组织评估较长时期的趋势。多学科观察组和卫生组织正协助卫生部准备全面修订扩大分配计划的保健附件。在用水和卫生部门,联合国儿童基金会(儿童基金会)对为伊拉克南部和中部七省 400 多万居民供水的 15 家处理厂进行了快速评估调查,以确定方案的效果。是根据受益的人数以及按照第一至第三阶段所分配用品的价值选定这十几家水厂的。在农业部门,联合国粮食及农业组织(粮农组织)对机械和零件、兽医用品和农用化学品的最终用户进行了调查。在电力部门,联合国开发计划署(开发计划署)、联合国秘书处经济和社会事务部和多学科观察组的观察员审查了纳西里耶和穆拉阿卜杜拉发电厂的状况,其中涉及根据扩大分配计划提出的重建项目。调查结果酌情载于下面第四节。

19. 在教育部门,由于教育部没有能力提供足够的陪同人员,联合国各机构以及地域和多学科观察员在进入仓库和学校方面继续遇到困难。尽管在前一次报告所述期间情况有所改进,但在任何时候,陪同人员总不超过 4 人。外交部已保证将增加陪同人员。

四、方案执行:有效性、公正性和充足性

A. 伊拉克中部和南部的方案执行情况

食物

20. 自方案实施以来至 1998 年 10 月 31 日止,已运抵伊拉克价值 2 483 429 089 美元的食物,其中价值 2 128 100 405 美元的食物已分配给伊拉克中部和南部的最终用户。此一部门内活动的重点是向每名登记的个人提供每人每天 2 030 千卡热量、包括每人每天 47 克蛋白质的食物配给篮。

21. 由于 1998 年 1 月进行的方案审查的结果,在我提交安全理事会的补充报告(S/1998/90)中,我建议把食物篮子的营养值增加到每人每天 2 463 千卡热量。在扩大分配计划中,政府提议提供每人每天 2 300 千卡热量的食物篮子。不过,由于现

有资金不足,政府决定分配同第三阶段一样营养值的食物篮子,亦即每人每天 2 030 千卡热量。

22. 在本报告所述期间的头三个月内,分配的食物已达到食物篮子计划所需热量的 97%,以及计划所需蛋白质的 91%。此后,便全数分配食物篮子。这是自方案开始以来首次连续三个月全数分配口粮。经查询的 97%的家庭,表示能及时收到食物篮子。不过,粮食计划署观察员对伊拉克南部和中部家庭的访问显示,近三分之二的家庭称,食物篮子只够维持不到 20 天。

23. 粮食价格决定着市场上食物的价格和供应。在 1997 年粮食价格全面下降后,1998 年又开始上涨,说明粮价下降的趋势发生逆转。

保健和营养

24. 自方案实施以来到 1998 年 10 月 31 日止,价值 444 680 873 美元的药品已运抵伊拉克,其中价值 183 725 879 美元的药品已分发给伊拉克中部和南部的最终用户。这一部门的活动,重点是提供各种药品、医疗设备及牙医设备,并支助各种用品的分发,以便维持最起码的保健服务。

25. 自 1998 年 4 月以来,运抵的商品大增,加上缺少运输工具,造成仓库更加拥挤,减慢了分发的速度。仓库的搬运设备不足,无法最佳利用现有空间。一些大型设备已从中央仓库移交给各省仓库,但在许多情况下,这样做只是将搬运问题转嫁给各省仓库。运抵的商品增加,加上一些供应商未能提供测试方法和标准溶剂,使试验室本已不足的设施压力更大,使平均处理时间从两周拖长到三周半。

26. 更多的药品和用品正在运抵保健诊所并分发给病人。从 1998 年 1 月到 8 月,外科手术数量已增加 33%。医院住院部获得充足的药品和用品。到各类保健设施就诊的病人不断增加。多数公共保健设施药品充足,减轻了过去无法获得药品的病人的无奈感,尽管一些基本药品仍然缺乏,初级保健设施的药品仍比医院少。

27. 一些领域需加以注意。需要改进流行病监督系统,以确保药品的采购和分

发满足各类保健中心和居民的不同需要。最近对医院用水和卫生设施的调查显示,各种设施条件很差,对健康构成实际危害。如果设施不改善,工作人员积极性不提高,那么,商品的运抵对公共保健服务的总体成效将很小,尽管治疗范围和药品数量可望继续扩大。

28. 关于现阶段的营养问题,卫生部作出保证,它将购买该部门分配计划规定的价值 800 万美元的高蛋白饼干和价值 240 万美元的食疗奶。如很快提出申请,这些商品可在 1999 年头几个月开始运抵,并通过社区儿童保健所、初级保健中心和医院的网络分发。儿童基金会继续通过其经常方案提供支助,帮助维持现有的 1 333 家社区儿童保健所,并最终使其数目增加一倍,支助 61 个营养康复中心和营养研究所。

29. 伊拉克居民的营养状况取决于获取食品的机会,以及清洁饮水、适当的卫生条件和保健等其他因素。最近,儿童基金会进行了一系列营养状况调查,在最近一次调查中,评估了婴儿和五岁以下儿童营养不良的普遍程度。根据卫生组织疾病防止和预防中心参考标准所作的最近一次调查显示,在过去一年中,婴儿总体营养不良的比例已稳定在 14.7%。同期,五岁以下儿童总体营养不良(年龄标准体重)的普遍程度已稳定在 25%左右。这说明,自实施第 986(1995)号决议以来,过去营养不良比例不断上升的情况,看来已稳定下来。

饮水和卫生

30. 从方案实施以来到 1998 年 10 月 31 日止,价值 37 229 993 美元用于饮水和卫生的化学品、用品及设备已运抵伊拉克,其中价值 15 982 619 美元的物品已分发给伊拉克中部和南部的最终用户。这一部门的活动,重点是提供水处理厂的化学净化剂和设备,以提高供水的数量和质量。还包括保养维持最起码的城市污水网络所需的设备。

31. 在过去六个月中,订约和实施的步伐略有加快,但城镇与农村之间以及各省之间的实施进度差别很大。

32. 制约实施进度的因素是,缺乏现金,无法提供砾石、沙子、水泥、管道、挖掘设备和下水道设备等物资和劳动力。据儿童基金会的一项分析估计,需要 200 万美元现金,以紧急修缮 43 个水处理厂。同样,需要 150 多万美元,以紧急维修 99 个小型水处理站。

33. 最近在 15 个特定地点同第 986(1995)号决议有关的投入进行了调查。在这些地点,水的供应增长了 10%至 25%。但是,不在这次调查范围之内、但仍接受投入的其他水处理厂,其水产量的增幅可能没有那么高。总的来说,这些投入减缓了情况恶化的速度,但这些设备无法满足水处理厂的所有需要,资金也不足以明显扭转目前条件的恶化。据观察员报告,执行率之所以低、总体效果之所以小,原因之一是各部门当局可用的资源很少。

34. 在全部 15 个省境内,从有故障的污水系统流出的未经处理的污水,流入河流,对环境造成日益严重的危害。在巴格达,本方案提供了清洁淤塞下水道的喷射器具,和 30 个泵站的 43 个水泵,据报该系统排泄污水的能力已提高 20%。在其他地区,由于订货和安装的延误,泵站和处理设施迅速衰败。

35. 卫生部目前的每月水质测试显示,水质略有提高。1998 年 6 月的测试显示,除了塔尔姆、尼尼微和穆萨纳以外,过去三个月各省的水质都趋于改善。当局同意支持儿童基金会提出的于 1999 年初对饮水和卫生部门进行全国性评估。

农业

36. 自方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止,伊拉克的农业投入价值达 56 901 523 美元,其中价值 23 629 613 美元的投入已分配给伊拉克中部和南部的最终用户。这个部门的活动的重点是减少农业机械磨损,并提供最起码的农产品和家畜产品,以增强粮食安全。

37. 在大多数分部门,交付和分配的效率已经有所提高。另一方面,所提供的资源很明显不能充分满足农民的需要。第一至第三阶段定购的拖拉机共 825 辆,只占所需总数的 2.5%。粮农组织最近对农业机械现有库存的调查表明,75%

的联合收割机和 63% 的拖拉机需要大修才能适当操作。分配零件的优先次序是根据各省具体作物的生产力而定，因此 70% 的零件分配给六个生产粮食作物的主要省份，而 46% 的水泵则分配给五个生产水稻的主要省份。

38. 兽医用品的核可和分配速度同样地也有所加快，虽然由于缺乏冷藏库、适当的设备和运输工具，某些疫苗和药品在途中可能失去其药力。供应不足仍然是令人严重关切的问题。在最近访谈的 32 个区分配点中，只有 4 个报告说收到足够的药品。

39. 一些问题需要予以注意。迟发仍然是一个关键的问题，因为投入必须与季节同步。例如，杀虫剂在第三阶段已经订购，但很迟才到，赶不上 1998 年作物季节。在这方面，延迟的原因是核可和订约速度很慢。柴油灌溉水泵代替电动灌溉水泵使农民得到更多的水，但是用来排农田里的水的水泵全部都已开始磨损，使水涝和盐碱的威胁大大增加。

40. 虽然粮农组织已注意到，自该方案开始以来产量有所增加，但是联合国观察员同意仍然需要确定这些增加量在多大程度上可以归功于在第 986(1995)号决议下购买的各种投入。反过来，也需要评价较高的粮食产量对全国的粮食安全的影响。

电力

41. 自方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止，已有价值达 44 269 290 美元的电力设备运抵伊拉克，其中价值 43 834 000 美元的设备已分配给伊拉克中部和南部的最终用户。这个部门的活动的重点是将电力设备交付给 21 座发电厂和每一个电力分配局的四个维修部，以期减慢该系统的损坏速度，使其能满足紧急需要。

42. 目前，大多数发电厂的发电量不足其安装的生产能力的 50%。迄今为止各项投入对提高总产量没有什么作用，因为按美元计算，第一至第三阶段的投入

并不足以对整个系统有任何重大的影响。迄今为止，各项投入使发电量只增加 2 % 至 3 %。

43. 如果现阶段的分配全部得到实现，情况就可能大为改善。据估计，目前供求之间的差距为 1500 兆瓦，这个计划包括特别是提议的在纳西里亚和穆拉阿卜杜拉的重建项目一旦实现，就可以减少 660 兆瓦。与此同时，电力系统继续损坏，因此，1999 年甩负载很可能比 1998 年更为严重。

教育

44. 自方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止，已有价值达 19 530 539 美元的教育用品运抵伊拉克，其中价值 5 587 931 美元的用品已分配给伊拉克中部和南部的最终用户。这个部门的活动的重点是通过修建学校，提供教室家具，学校用品和其他教学辅助材料并翻修教育部用来印刷教科书的印刷厂等，防止小学、中学、职业学校和高等教育设施的状况进一步恶化。

45. 执行率很低的部分原因是用来印刷教科书、修复学校和生产学校家具的各项投入很迟才运抵。在向学校交付和安装各项投入方面不断遇到阻碍。由于教育部没有能力将材料从仓库运到学校，订购了 40 辆卡车来协助交付。教育部提供 250 000 美元来协助交付各种商品，但是，这只够支付部分工钱和有关材料。

46. 据观察员估计，在 15 个省的 8000 多间小学和中学，大约有三分之一已经收到一些投入。商品已经开始分配，用来修复教育部在其分配计划中确定的大约 2000 间小学。据儿童基金会估计，需要大约 1.44 亿美元才能满足目前学校修复的需要，在这笔数额中，迄今为止只拨出 2400 万美元，即 14 %。根据儿童基金会的估计，需要现金 2500 万美元来对 4500 间小学进行基本的修复。这些需要包括修理厕所，提供黑板和修复破烂的结构。已经制造和分配了大约 50 000 张桌子，同时还有 50000 张尚待分配。学校桌子的生产受到进口构件推迟运抵的影响。纸张、医书、实验设备、复印机、电脑、打印机和若干其他教材都已经订约

承办并正在运抵或分配中。

47. 小学净入学率 1991 年占学龄儿童的 94%，1996 降到 84%。没有迹象显示入学率有任何提高。

B. 在杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚赫的方案执行情况

粮食

48. 自方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止,已根据与伊拉克政府的大宗采购协议向北部三个省分发了价值 327 188 471 美元的食物。在这个部门为北部各省所开展活动的重点与伊拉克中部和南部相同,即向每一位登记者提供每人每天包含 2 030 千卡路里的食物篮,包括每人每天 47 克蛋白质。

49. 但是,存在着重要的差别。食物篮的食物在伊拉克北部比在南部和中部可保存较长时间。南部和中部有 97%的家庭准时收到其食物篮,可在北部只有 77%的家庭准时收到。这一观察到的情况还有待粮食计划署进一步审查,以确定这种差别是因数据收集方法不同而引起,还是因食物抵达时间不均而引起。证据显示,食物篮在北部各省人口每日食物中的重要性比南部和中部明显要少。

50. 不象南部和中部各省,北部的营养不良发病率已发生显著变化。1998 年 4 月,五岁以下儿童一般营养不良状况(就年龄而言的体重)的流行率已从以前 1994 年 12 月份较高的 25.8%下降到 15.1%。所有结果都是依据卫生组织/疾病防治中心的参考标准计算的。影响到流行率的有许多因素,包括水的质量、环境卫生设施和保健设施。因此,如把这些变化完全归功于第 986(1995)号决议的粮食和有目标的营养方案,则必须谨慎。

健康和营养

51. 自方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止,已根据与伊拉克政府的大宗采购协议向北部三个省分发价值 19 130 292 美元的药品。在这个部门的活动的重点

是实现药品和医疗用品的持续和可靠的运送,以便保持最起码的保健服务,并向营养不良儿童和孕妇及授乳母亲提供治疗性牛奶和高蛋白饼干。

52. 卫生组织与地方当局合作,执行向 29 所医院和 381 个保健中心分发保健方案用品和设备的任务。治疗性牛奶和高蛋白饼干被分配给各个营养恢复中心、初级保健中心和社区托儿所。粮食计划署向营养不良儿童及其家庭分发定量补充食物。

53. 尽管有些地方当局抱怨,但在伊拉克北部的药品供应要比南部和中部更加广泛,这是由于卫生组织与地方当局合作建立了有效的分发系统。极少数的保健中心(假如有这种中心的话)对药品分发实行定量配给。每月分配的监测物品足够满足一个多月的需求,而在南部和中部,其涵盖范围是 10 至 30 天。药品供应的增加已导致利用这些药品的病人人数增加了两至三倍,但尽管如此,多数地方的每月分配量可维持整整 30 天。卫生组织下个月里将实行的保健配给卡预期会减少滥用医疗用品的情况。

54. 关于营养,儿童基金会目前正在将社区托儿所的数量从 64 间扩增到 170 间,计划于 1999 年 12 月完成,以便为 250 000 名五岁以下儿童目标群提供更好的服务,这些儿童中至今只有 120 000 人已被正式介绍来初级保健中心。社区托儿所定期地检查 1 000 名儿童对象群,提供初步治疗,并介绍到初级保健中心去,并且志愿工作人员不断提供营养教育和监测服务。儿童基金会及地理和多学科观察员目前正在同卫生部合作进行一项关于水质与保健的调查研究,以探究水质、水媒疾病的传播和体重不足儿童人数持续较多三者之间的相互关联。

饮水和卫生

55. 自方案实施以来到 1998 年 10 月 31 日止,价值 28 078 528 美元的化学品、用品和设备已运抵北部三个省,其中价值 21 659 951 美元的物品已交付给最终用户。这个部门活动的重点一直是维持城市和农村地区水处理和运送,以及卫生服务现有的水平。已设计出具体的方案帮助农村社区建设保养当地饮水和卫生设施

的能力。

56. 联合国儿童基金会在三个主要城市中更换了 136 个损坏的水泵,修理了 20 公里长的管道,安装了 183 个加氯消毒器和提供了化学品,水质因而得到改善。由于儿童基金会向这三个城市提供了 11 台新的垃圾压实机和八辆污水灌车,卫生服务得到改善,六公里长的污水管道已接近完工。在农村地区,已在社区一级完成了 97 个饮水项目和 25 个卫生项目。

57. 北部各省均需要进行全面的饮水和卫生规划。更为严重的问题之一是埃尔比勒市需要一座污水处理厂。目前正在建设一个雨水道系统,未预见到的是一些个人住户和机构通过非法连接该雨水道系统排放污水。未处理过的污水在雨水道系统的出口处被排入城外农田中。这对健康造成严重危害,但也提供了一把一个低费用的处理厂与雨水道系统相连接的可能性,进而为建设一个十分需要的污水排除系统奠定基础。

58. 根据地方当局,供水和水质最近几个月都有重大改善。世界卫生组织和卫生部最近对所有北部三省的水进行检测表明,城市地区水样品细菌污染发生率从 1998 年 7 月占样品的 24%降至 1998 年 9 月的不到 5%。

农业

59. 自方案实施以来到 1998 年 10 月 31 日止,价值 40 369 420 美元的农业投入已运抵北方三个省,其中价值 24 619 333 美元的农业投入已交付给最终用户。这个部门的活动的重点一直是,提供基本的农业投入以维持实施第 986(1995)号决议后已达到的生产水平,通过植树造林和耕种扭转环境恶化的趋势,恢复农业推广服务和促进粮食安全。

60. 小麦生产是北方地区的主要耕种活动,耕种面积约占耕地的 80%。联合国粮食及农业组织在北方的大多数方案的目标是向小型和中型农场提供补贴投入,以减少小麦生产的费用和增加收入。粮农组织报告说,与上一个季度相比,每公顷产量增加了 25%,生产费用下降了 26%。伊拉克政府告诉秘书处说,截至 1998 年 10

月 31 日,它已从北方购买了共计 185 000 吨小麦和大麦,是往年购买量的四倍,约占作物总收成的 30%。粮农组织方案已向大小家禽场提供了浓缩饲料、药品和支助设施,家禽场从第 986(1995)号决议通过前的 25 个增至现在的共计 227 个。此外,已将 31 500 只产卵鸡和 106 吨富含蛋白质的家禽饲料交付给 6 980 个边远农村的贫困家庭。由于家禽产量的提高,生幼鸡的市场价格已下降了 35%至 40%。这又使处于休眠状态的幼鸡肉市场重新活跃起来。该地区估计有 85%的牲畜经过治疗或注射了预防主要疾病的疫苗,涵盖了约 90%的所有牲畜主人。粮农组织估计所产生的影响是牲畜数量增加 25%,市场销售的肉类的价格下降约 40%就反映了这一点。

电力

61. 自方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止,已有价值为 11 942 379 美元的电力设备运抵北方三省,其中价值 2 776 081 美元的设备已分配给最终用户。这个部门的活动的重点是防止分配和传输网络进一步恶化,重建杜坎和德班迪坎的两个水力发电站,因为它们北方唯一的发电来源。

62. 这个部门的采购和交付工作慢得令人失望,项目实施工作仍未达到可以保证稳定地为医院、学校、水和环境卫生设施提供电力供应的程度。迄今为止,只订购采购了价值约为 2 000 万美元的用品。其余第一阶段用品预计将在 1998 年 12 月运抵,而第二和第三阶段的用品正在采购之中,预计将在 1999 年第一和第二季度运到。大部分补充物品、即先前未订购的物品正在补定,预计将在 1999 年年中交货。

63. 正如我在上一份报告(S/1998/823)中所指出的,已采取各种管理措施来补救本部门进展缓慢的问题。开发计划署为埃尔比勒任命了一名全职的高级方案管理人员,负责监督和协调外地活动,另外还在杜胡克和苏莱曼尼亚设立了项目办事处。伊拉克方案办公室、开发计划署和联合国秘书处经济和社会事务部正在对方案的执行情况进行联合监测。在放弃正常招标程序以便能立即部署人员之后,

负责在大坝上进行紧急修理和其他工作的 12 名顾问工程师都已聘到，他们现在都在实地工作。但是，繁琐和缓慢的采购程序继续妨碍工作，伊拉克方案办公室、开发计划署和经济和社会事务部正在研究加速这项工作的备选办法。

64. 修理溢洪道闸门锚基的工作已经开始，预防灾难性故障所需的修理工作已接近尾声。在完成了对德班迪坎大坝的结构完整性勘查后计算了安全水位，水位一直维持在可以接受的水平上。顾问工程师将于 1998 年 11 月开始重建杜坎的发电设备。1998 年 12 月，将在埃尔比勒省安装 4 套柴油发电设备，它们将为医院和水泵站提供紧急电力供应。目前，每个星期都在所有三个省召开计划和审查会议，每个月还在所有三个省与地方当局的代表举行会议，执行工作只能集中在最可行和最紧迫的防止发电能力进一步恶化的项目上。所有有关各方商定的基本决定应考虑到北方各省重建国家电力网的方案。

教育

65. 自方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止，已有价值为 13 765 406 美元的教育用品运抵北方三省，其中价值 10 570 818 美元的用品已交付给最终用户。这个部门的活动的重点是修复学校、制造和分配课桌、教师培训方案和提供学校用品。这些活动由儿童基金会和教科文组织执行。此外，儿童基金会还在埃尔比勒和苏莱曼尼亚建立一间印刷厂，教科文组织开始兴建少量新学校，还开始兴建一间粉笔厂。

66. 在计划建造的 110 000 张课桌中，已经制造和分配了大约 71 000 即 64 % 的课桌。如果学校继续分上下午班上课，这能满足 70 % 的需要。由于粉笔厂设备的安装工作推迟了，因此，在工厂开工之前，教科文组织需要采购粉笔。在计划修复的 159 所学校中，教科文组织已经对 64 % 的学校进行了建设。另外 142 所学校已由儿童基金会负责修复。

67. 在很多学校修复之后,能得到的学校用品增多了,儿童基金会的调查发现,在本报告所述期间,小学净入学率已从 1996 年的 81% 增加为 91%。

68. 在保护儿童领域中,儿童基金会支助培训社会工作者,并为 25 个残疾儿童中心配备了设备。儿童基金会还签署了一项为因地雷和相关伤害而致残的 4 000 名儿童增加制造假肢改装和整形器材的协议。

住区的重建工作

69. 自方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止,已有价值 3 699 764 美元的商品运抵北部三省,其中价值 1 894 728 美元的商品已分发给最终用户。这方面的工作重点是一直是在于便利重新安置想要返回家园的流离失所者——重建他们老家村落,并在城市地区协助建造基本设施,以安置在城市和半城市地区寻找安身之所的人。

70. 二十年来,北部三省大约 4 500 个村落的居民流离失所,现在住在集体城镇里。现在流离失所者已返回六成的村庄。在第一至第三阶段,联合国人类住区中心已协助重建其中一些乡村——建了 122 家学校、31 家保健中心、56 个供水和卫生项目、48 条支路、7 座桥梁和 13 个兽医诊所。现已有 17 个乡村完全重建。

71. 现在流离失所者的组成是:(1) 住在集体城镇、未能回家的人;(2) 不想回家的人;(3) 在城市和半城市避难、但因处境脆弱需要有供水、排污及其他基本服务的流离失所者。联合国人类住区中心已调整了它的方案,把重点放在想回家的原定目标群体以及在城市和半城市地区避难、最易受伤害的流离失所者群体。在估计的全部 150 万流离失所者中,这两个群体占 80 万人,即占总数大约 52%。

排雷活动

72. 从方案执行以来至 1998 年 10 月 31 日止,已有价值 1 548 101 美元的排雷设备运抵北部三省,其中价值 1 542 905 美元的设备已分发给最终用户。除了用于

购买必要用品和设备的资金外,项目厅已支付 5 699 485 美元现金来执行其方案。在这方面的活动重点是查找现有的布雷区、训练当地的排雷员、实地调查队和排雷队、进行排雷活动和为联合国、红十字委员会和非政府组织中的本国工作人员和国际工作人员举办防雷宣传方案。

73. 目前有 12 个工作队在伊拉克北部进行布雷区和地雷受害者普查,预期在 11 个月内完成。这项普查将就受地雷影响的地区的大小和地点、就与地雷有关的事件所造成的伤亡情况提供可靠的估计数字。普查结果将可公开索取,并经要求将提供便利打印详细标示布雷区和受害者及事故发生地点的地图。

74. 研究表明,不计仍然在增加的雷场和新发现的雷场,现在的雷场面积大约有 210 万平方公里。这包括在杜胡克的 450 万平方公里、埃尔比勒的 5 570 万平方公里和苏莱曼尼亚的 1.49 亿平方公里。据估计,需要 35 至 75 年才能够清理这些雷场。联合国已与伊拉克政府达成协意,不在离伊朗伊斯兰共和国边界 5 公里范围内的地区进行排雷活动。但对于在此范围内有人居住的农耕地区,可请求伊拉克政府例外处理此项规定。

75. 除了导致工作中暂时撤离楚门和撒微塔的个别安全事件外,由于侦测困难,排雷进度受到影响。由于这些布雷区有金属碎片,大多数的检测器,特别是在第一和第二阶段取得的检测器,难于区别地雷和其他金属物体。为了矫正此一缺陷,已部署了 3 队共 6 只探雷犬到该区域,大大加快了排雷进度。此外,项目厅一直在致力于建立地方排雷能力,为此项目厅已展开一个方案来评价当地的狗有没有可能做探雷犬。

76. 项目厅继续支助设在埃尔比勒和苏莱曼尼亚两地的假肢中心,并在杜胡克建造第三个中心。现在的这两个中心已为 171 个住院伤者和 1 634 个门诊病人提供医疗照顾,目前并为 726 个病人提供理疗。

五、结论和建议

77. 尽管石油出口量有所增加,但由于油价偏低,为执行扩大的分配计划所需的 31 亿美元的财政目标仍未实现。如果这项计划得到全面执行,应可以以多部门方式对付营养不良,并有助于防止人道主义局势的进一步恶化。

78. 尽管如此,此项方案仍继续有助于向伊拉克人民提供更充足的食物篮子。但是,由于粮食供应、保健和卫生问题之间的相互关系十分复杂,尚不能从额外食品中获取充分的营养。对婴儿的营养不良所作的调查表明,北部三省保持了自 1994 年以来已有的改进。但是,伊拉克中部和南部的婴儿营养不良状况尽管没有恶化,仍严重关注。令人遗憾的是,尽管已列入扩大的分配计划,秘书处至今仍未收到关于提供有目标的营养供应品的申请。

79. 尽管据粮农组织估计,伊拉克今年的小麦和大麦收成增长了 15%,但是伊拉克中部和南部的国内粮食产生投入仍然严重不足;粮食的公开市价上涨,对穷人大大不利。然而,北部三省的粮食生产却大幅增长,粮食的公开市价也继续下跌。

80. 在保健部门,供应品流入的增加扩大了现有医疗的范围,在保健系统的各级,都可更广泛地得到药品。但是,预防性保健仍未得到适当重视。大多因为采购规划不好和储存管理不良,使得各类迫切需要的基本药物仍不能定期供应。在确保根据方案及时得到所分配的医院设备方面也面临重大问题。

81. 电力、供水和环境卫生部门也经历着同样的问题,外部投入往往只产生地方性影响,不能消除这些部门全面的持续性结构恶化现象。正在增加生产更多加氯净化水;然而,陈旧的供水网使安全饮水得不到保障。水媒疾病继续形成重大威胁。扩大分配计划已开始处理电力供求之间不断扩大的差距。然而,由于提供的资金有限,短期内不可能对发电和供电系统的加速恶化提出任何解决办法。因此,明年消费者将比现在面临更多的断电现象。

82. 尽管在此方案下,更多的学校收到了家具和教育用品,但全国校舍的修建则相对较少。北部三省因学校用品的分配得到改进,入学率也随之提高。

83. 供资方面可能还会象现在这样继续受到限制。估计现阶段的收入将达到 31.5 亿美元。在根据第 986(1995)号决议第 8 段作出扣除之后,将有 19.8 亿美元用

于人道主义方案,其中包括经第 1175(1998)号决议核准的用于采购石油零件和设备的 3 亿美元。

84. 如我在 1998 年 4 月 15 日给安理会主席的信(S/1998/330 和 Corr.1)中所述,伊拉克石油工业的现状令人悲哀,最初核准采购零件和设备的 3 亿美元的总数只够满足最基本和迫切的需求。在签订合同的过程中,发现清单上很多项目的价格都提高了不少。令人遗憾的是,石油工业所需的零件和设备的核批过程被拖延。我一方面欢迎被搁置的一些申请已解除了搁置,同时也希望,安全理事会委员会将加速批准申请,它们对增加石油生产和出口至关重要。与此同时,我敦请伊拉克政府将其采购零件和设备的请求进一步列为优先事项,以便提高其石油出口能力。秘书处随时准备协助安全理事会,提供审议有关申请所需的任何进一步资料。

85. 由于上述原因,用于执行扩大分配计划的 31 亿美元的目标未能实现,使之雪上加霜的是,需偿还粮食和药品大宗采购的资金数额从 13%增加到 53%,现在总额已达到 237 588 447 美元。必须最紧迫地解决这一问题,以加快方案执行的速度和实效。伊拉克方案办公室正在审查各种选择,以便解决所面临的困难。

86. 考虑到伊拉克整个人道主义局势的严重性,我建议安全理事会将第 1153(1998)号决议的有关规定再延长 180 天,但要视是否会对第 661(1990)号决议的规定采取任何其他有关行动。

87. 我借此机会对联合国系统参与执行此项方案的所有工作人员的奉献和承诺表示感谢。我还要感谢伊拉克政府所提供的合作。

附件

联合国伊拉克帐户

1. 安全理事会第 1153(1998)号决议授权伊拉克政府在安理会主席通知安理会成员已收到秘书长关于核可伊拉克政府所提分配计划的报告的次日东部标准时间 0 时 1 分起的新 180 天期间内出口石油和石油产品。秘书长于 1998 年 5 月 29 日核可扩大分配计划,180 天期间始于 1998 年 5 月 30 日东部标准时间 0 时 1 分。

2. 截至 1998 年 10 月 31 日,在第 1153(1998)号决议核可的 52.56 亿美元中,

20.395 亿美元已存入第四阶段帐户,使方案实施以来的石油销售所得总额达 83.992 亿美元。

3. 方案实施以来收到的石油总收入的划拨和相应支出如下:

(a) 根据第 986(1995)号决议第 8(a)段的规定,给伊拉克政府 41.945 亿美元购买人道主义用品。在第一至第四阶段,巴黎国民银行代表联合国为支付伊拉克全境人道主义用品费用出具的信用证数额为 43.579 亿美元,其中包括应付款 1.634 亿美元,用于偿还伊拉克政府为伊拉克北部大宗采购并由联合国机构间人道主义方案负责分发的用品的费用;

(b) 根据该决议第 8(b)段的规定,拨出 10.282 亿美元购买由联合国机构间人道主义方案在北部三省分发的人道主义物品;

(c) 根据该决议第 8(c)段的规定,将 24.921 亿美元直接转入联合国赔偿基金帐下。截至 1998 年 10 月 31 日,共拨出 6 830 万美元支付赔偿委员会的业务开支,并拨出 19.016 亿美元支付“A”类和“C”类索赔的第一、第二、第三和第四期付款;

(d) 根据该决议第 8(d)段的规定,拨出 1.752 亿美元用于与执行第 986(1995)号决议有关的联合国业务及行政开支。所有参与执行该决议的联合国机构的行政费用开支达 1.159 亿美元;

(e) 根据该决议第 8(e)段的规定,拨出 5 940 万美元用于联合国监督伊拉克裁军特别委员会(特委会)的业务开支。委员会开支达 4 230 万美元;

(f) 根据该决议第 8(f)段的规定和安全理事会所设委员会通过的程序,拨出 3.707 亿美元用于自伊拉克经由基尔库克-尤穆尔塔勒克输油管通过土耳其出口的石油和石油产品的输送费用。其中 2.897 亿美元已付给土耳其政府;

(g) 根据第 986(1995)号决议第 8(g)段的规定,已将 7 910 万美元直接转入根据 1991 年 8 月 15 日第 706(1991)号决议和 1991 年 9 月 19 日第 712(1991)号决议而设的代管帐户,用于支付 1992 年 10 月 2 日第 778(1992)号决议第 6 段规定的付

款。

- - - - -